



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ
Pre-Trial Chamber
Chambre Préliminaire

ឯកសារលេខ: D117/1/1/2

**តារាងប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ និងតារាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងអនុលោមតាមច្បាប់ស្តីពី
ការបង្កើតឱ្យមានអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្ម
ដែលបានប្រព្រឹត្តឡើងក្នុងរយៈកាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ**

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០៣/០៧-០៩-២០០៩-អវតក/កសថស (អបជ ១៣)

ចំពោះមុខ:

ចៅក្រម រដ្ឋាភ័ គីមសាន

ប្រធាន

ចៅក្រម Rowan DOWNING

ចៅក្រម និយ ថុល

ចៅក្រម Chang-Ho CHUNG

ចៅក្រម ហួត តុនី

កាលបរិច្ឆេទ:

ថ្ងៃទី ០៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
03 / 12 / 2014	
ម៉ោង (Time/Heure):	
14:15	
អ្នកទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Sann Rada	

សម្ងាត់បំផុត

**លោកជំនាញបណ្ឌិតខ្មែរណ៍របស់ មាស ហួត ប្រធាននៃនីតិវិធីសម្រេចរបស់សហចៅក្រម
ស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ លើសំណើរបស់ជនសង្ស័យទាក់ទងនឹងជំនាក់កោះ ដែលចុះ**

ហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់

សហព្រះរាជអាជ្ញា:

មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី និង អ្នកដាក់ពាក្យសុំតវ៉ាខ្លួនជា

ជា លាង

ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី:

Nicholas KOUMJIAN

ជេត រណ្តូលី

Nicole DUMAS

Isabelle DURAND

ហុង គីមស្រួន

Françoise GAUTRY

សហមេធាវីការពារក្តីម្ចាស់

គីម ម៉េងឃី

Martine JACQUIN

Emmanuel JACOMY

បណ្ឌិតខ្មែរណ៍:

ឡេ ជុនធី

Barnabe NEKUI

Lyma NGUYEN

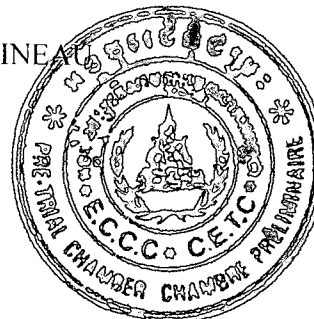
អាង ឧត្តម

សំ សុគង់

Christine MARTINEAU

Beini YE

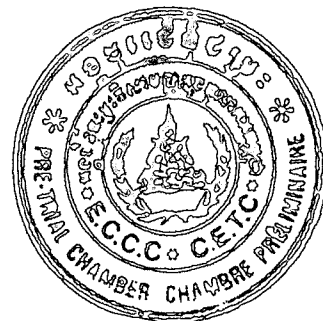
Michael G. CARNAVAS



ទី ស្រីនណា

ផែន ពៅ

Annie DELAHAIE
Laure DESFORGES
Herve DIAKIESE
Ferdinand DIAMMEN-
NZEPA



អង្គបុរេជំនុំជម្រះនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (“អ.វ.ត.ក”) បានទទួល “បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ មួយដែលបានដាក់នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៤ ដោយសហមេធាវីរបស់ មាស មុត (“ម្ចាស់បណ្តឹង ឧទ្ធរណ៍”) ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ (“ស.ច.ស.អ”) លើសំណើ របស់ជនសង្ស័យទាក់ទងនឹងដីកាកោះ ដែលចុះហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ (“បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍”)¹។

I. ប្រវត្តិសាស្ត្រ

១. នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ សហមេធាវីបានបញ្ជូនលិខិតមួយទៅការិយាល័យសហ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ស្នើសុំព័ត៌មានអំពីលក្ខណៈនៃករណីខ្វែងយោបល់គ្នាទាំងសហចៅក្រមស៊ើប អង្កេតជាតិ និងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ ចុះកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី ០៧ និងថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ (“ករណីខ្វែងយោបល់គ្នា”) ដែលពួកគាត់ពុំអាចចូលទៅពិនិត្យមើលបានឡើយ²។ នៅថ្ងៃទី ២២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ ក.ស.ច.អ បានឆ្លើយតបដោយបញ្ជាក់ជូនដូចខាងក្រោមនេះ៖

“២. ករណីខ្វែងយោបល់គ្នាទាំងអស់ គឺជាឯកសារសម្ងាត់បំផុត លើកលែងតែបញ្ហានានា ដែលមានចែងនៅក្នុងវិធានផ្ទៃក្នុង ៧២(៤)(ខ)។ អាស្រ័យហេតុនេះ ស.ច.ស អន្តរជាតិ មិនស្ថិតនៅក្នុងតួនាទីមួយដែលត្រូវជូនដំណឹងលោកអំពីខ្លឹមសារ ឬលក្ខណៈទូទៅនៃករណី ខ្វែងយោបល់គ្នាទាំងនោះទេ។ ការលើកយោងករណីខ្វែងយោបល់គ្នាបែបនោះនៅក្នុង សេចក្តីសម្រេចនានារបស់ ក.ស.ច.ស គឺសុទ្ធតែជាការលើកយោងជាផ្លូវការដែលមាន ហត្ថលេខារបស់ចៅក្រមតែម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ហើយធ្វើឡើងក្នុងគោលបំណងដើម្បីបង្ហាញ ការគោរពតាមពេលវេលាពាក់ព័ន្ធ។

៣. ជាការជូនដំណឹងលោក ករណីខ្វែងយោបល់គ្នាទាំងនោះ មិនទាន់បានដាក់ជូននៅ

¹ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ មាស មុត ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិលើសំណើរបស់ជនសង្ស័យ ទាក់ទងនឹងដីកាកោះ ដែលចុះហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ថ្ងៃទី ២៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៤ ឯកសារ D117/1/1/1។

² លិខិតពីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត Harmon ធ្វើជូនមេធាវីការពារក្តី សំណើសុំព័ត៌មាន ទាក់ទងនឹងកំណត់ហេតុនៃករណី ខ្វែងយោបល់គ្នា ចុះថ្ងៃទី ០៧ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ និងថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៣ ថ្ងៃទី ២២ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៤ ឯកសារ D82/3/2 កថាខណ្ឌ ១។

សាលដីកាបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



ចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះទេ ហើយពេលវេលាសម្រាប់ការដាក់ជូននៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ តាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃវិធានផ្ទៃក្នុង ៧២(២) មិនទាន់អស់សុពលភាពឡើយ”³។

- ២. នៅថ្ងៃទី ១១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤ វិទ្យុសំឡេងសហរដ្ឋអាមេរិកបានចេញផ្សាយអត្ថបទមួយដែលបានបង្ហាញឱ្យដឹងថា អ៊ឹម ថែម ត្រូវបានកោះហៅឱ្យចូលបង្ហាញខ្លួននៅ អ.វ.ត.ក⁴។
- ៣. នៅថ្ងៃទី ១៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤ ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បានស្នើសុំឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតផ្តល់ការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ ដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ក្នុងគោលបំណងចោទប្រកាន់ ដោយអះអាង ក្នុងចំណោមប្រការផ្សេងទៀត ថា ច្បាប់មិនបានចែងច្បាស់លាស់ឡើយ ទាក់ទងនឹងសុពលភាពនៃដីកាកោះបែបនេះ(“សំណើ”)⁵។ សហមេធាវីបានលើកទទ្ទឹករណ៍នៅក្នុងសំណើថា ក្នុងករណីដែល “ស.ច.ស.អ” បានសម្រេចជា ឯកភាពភាគីក្នុងការកោះហៅ មាស មុត មេធាវីការពារក្តីត្រូវការសំអាងហេតុផ្លូវច្បាប់ពីសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតទាំងពីររូប អំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះបែបនេះ ដើម្បីអាចឱ្យមេធាវី “ផ្តល់ប្រឹក្សាប្រកបដោយអត្ថន័យ” ជូនម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ ជាចុងក្រោយ សហមេធាវីបានអះអាងថា ការកោះហៅជនសង្ស័យ មិនមែនជាកិច្ចស៊ើបអង្កេតទេ មិនដូចជាការកោះហៅសាក្សីឡើយ⁶។
- ៤. នៅថ្ងៃទី ១៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានចេញសេចក្តីសម្រេចមួយដោះស្រាយទៅលើសុពលភាពនៃដីកាកោះហៅជនសង្ស័យ ដែលបានចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ (“សេចក្តីសម្រេចរបស់ អ.ប.ជ លើសំណុំរឿង ០០៤”)⁷។ នៅក្នុងករណីនោះ

³ ដូចយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ២ និង ៣។

⁴ សុខ ខេមរា ជនសង្ស័យខ្មែរក្រហមម្នាក់ទៀតនឹងចូលបង្ហាញខ្លួននៅសាលាក្តីនៅថ្ងៃចន្ទ VOa Khmer ថ្ងៃទី ១១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤ អាចរកមើលបាននៅលើគេហទំព័រ <http://www.voacambodia.com/content/additional-khmer-rouge-suspect-to-appear-at-tribunal-monday/2409141.html>

⁵ សំណើសុំព័ត៌មាន ទាក់ទងនឹងសុពលភាពនៃដីកាកោះ ដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ឯកសារ D117 ថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤។

⁶ លិខិតពីសំណុំរឿង ០០៣ ធ្វើជូន ក.ស.ច.ស សំណើសុំព័ត៌មាន ទាក់ទងនឹងសុពលភាពនៃដីកាកោះ ដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ថ្ងៃទី ១៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៣ ឯកសារ D117។

⁷ ០០៤/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក/ក.ស.ច.ស (អ.ប.ជ ០៩) សេចក្តីសម្រេចលើសំណើបន្ទាន់របស់អ្នកស្រី អ៊ឹម ថែម សុំព្យួរការអនុវត្តដីកាកោះហៅអ្នកស្រីឱ្យមកបង្ហាញខ្លួនជាលើកដំបូង ថ្ងៃទី ១៥ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៤ ឯកសារ A 122/6.1/3 កថាខណ្ឌ ១៤។

សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



ឯកសារលេខ៖ D117/1/1/2

នៅពេលដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបានធ្វើកំណត់ហេតុករណីខ្លាំងយោបល់គ្នា និងមិនបានយកករណីខ្លាំងយោបល់គ្នានេះមកដាក់ចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះក្នុងរយៈពេលកំណត់ ៣០ ថ្ងៃនោះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ឃើញថា ដីកាកោះនោះមានសុពលភាព និងអនុលោមតាមកម្រងច្បាប់ អ.វ.ត.ក។

៥. នៅថ្ងៃទី ០១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤ ស.ច.ស.អ បានចេញសេចក្តីបំភ្លឺមួយ ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើមួយផ្សេងទៀត ស្រដៀងគ្នាទៅនឹងសំណើនោះដែរ ដែលបានដាក់ដោយជនសង្ស័យម្នាក់ទៀតនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ (“ការបំភ្លឺលើសំណុំរឿង ០០៤”)^៨។

៦. បន្ទាប់មកទៀត នៅថ្ងៃទី ២៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤ ស.ច.ស.អ បានចេញដីកាសម្រេចលើសំណើរបស់ជនសង្ស័យទាក់ទងនឹងដីកាកោះ ដែលចុះហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ (“ដីកាសម្រេចដែលរងការជំទាស់”)^៩។ ស.ច.ស.អ បានបំភ្លឺថា សុពលភាពនៃដីកាកោះហៅជនសង្ស័យណាម្នាក់ ដែលចុះហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ មានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៥ និង ៧ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង អ.វ.ត.ក មាត្រា ២៣ថ្មី នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក និងវិធាន ៧២(៥) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង^{១០}។ ស.ច.ស.អ បានបញ្ជាក់ជូនបន្ថែមទៀតដល់សហមេធាវី ពាក់ព័ន្ធនឹងទទ្ទីករណីរបស់ពួកគាត់ថា ការកោះហៅជនសង្ស័យណាម្នាក់ឲ្យមកបង្ហាញខ្លួនលើកដំបូង មិនមែនជាកិច្ចស៊ើបអង្កេតទេ ដែលស្ថិតនៅក្រោមក្របខណ្ឌនៃវិធាន ៧២ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងទេ ហើយថា ស.ច.ស.អ បានដោះស្រាយបញ្ហានេះរួចហើយនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤^{១១} និងបានបន្ថែមថា អង្គបុរេជំនុំជម្រះក៏បានបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ផងដែរអំពីអំណាចក្នុងការចេញដីកាកោះហៅជនសង្ស័យណាម្នាក់ ដែលមានសុពលភាព និងចេញតែម្នាក់ឯង នៅក្នុងកាលៈទេសៈបែបនេះ^{១២}។

^៨ សំណុំរឿង ០០៤ ការបំភ្លឺរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិ អំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះដែលចុះហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ឯកសារ D117/1.1 ថ្ងៃទី ០១ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤។

^៩ ដីកាសម្រេចលើសំណើរបស់ជនសង្ស័យ ទាក់ទងនឹងដីកាកោះដែលចុះហត្ថលេខាដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ថ្ងៃទី ២៦ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១៤ ឯកសារ D117/1។

^{១០} ដូចយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ៣។

^{១១} ដូចយោងខាងលើ យោង ការបំភ្លឺ សំណុំរឿង ០០៤ កថាខណ្ឌ ១១:

^{១២} ដូចយោងខាងលើ កថាខណ្ឌ ៤ យោង សេចក្តីសម្រេចរបស់ អ.ប.ជ សំណុំរឿង ០០៤ ។

សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



៧. នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៤ ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បានដាក់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍។ ពុំមានការដាក់ចម្លើយតបទៅនឹងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នៅក្នុងអំឡុងពេលវេលាកំណត់តាមច្បាប់ឡើយ។ ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មិនបានស្នើសុំឱ្យមានសវនាការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ឡើយ ទោះជាគាត់លើកទទ្ធករណ៍នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ថា “មេធាវីការពារក្តីត្រូវតែមានឱកាសឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានស្តាប់អំណះអំណាង នៅមុនពេលដែលសំអាងហេតុរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះក្នុងរឿងក្តី ០០៤ មានអានុភាពជាយុត្តិសាស្ត្រនៅក្នុងរឿងក្តី ០០៣”¹³។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចបន្តដំណើរការដោយផ្អែកលើសារណាជាលាយលក្ខណ៍អក្សរលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដែលមានលក្ខណៈគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ដឹងពេញលេញអំពីបញ្ហានានា ដែលម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍បានលើកឡើងនៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ។

II. ទទ្ធករណ៍លើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

៨. នៅក្នុងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះ សហមេធាវីការពារក្តីបានស្នើសុំអង្គបុរេជំនុំជម្រះ៖ ១) ទទួលយកបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និង ២) សម្រេចថា ដីកាកោះដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបសង្កេតតែម្នាក់ឯង មិនមានសុពលភាពនោះទេ។

៩. សហមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍អាចទទួលយកបាន អនុលោមតាមវិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដើម្បីការពារដល់សិទ្ធិរបស់ដើមបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងការទទួលបានសច្ចភាពផ្លូវច្បាប់។ ក្នុងគោលបំណងនេះ មេធាវីការពារក្តីបានយោងលើយុត្តិសាស្ត្រជាតិ¹⁴ និងយុត្តិសាស្ត្រអន្តរជាតិ¹⁵ ដើម្បីកំណត់អំពីលក្ខណវិនិច្ឆ័យដែលត្រូវយកច្បាប់មកអនុវត្ត ដើម្បីបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់តាមផ្លូវច្បាប់ដែលតម្រូវថា ច្បាប់ “ត្រូវតែច្បាស់លាស់ និងជាក់លាក់ត្រឹមត្រូវ ព្រមទាំងងាយស្រួលរក និងអាចយល់បាន”¹⁶។ សហមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងបន្ថែមថា ទោះបីគោលការណ៍សច្ចភាពផ្លូវច្បាប់មិនមានចែងច្បាស់នៅក្នុងរដ្ឋធម្មនុញ្ញកម្ពុជា ក៏គោលការណ៍នេះគឺជាគោលការណ៍ច្បាប់ដែលទទួលស្គាល់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា ដែលត្រូវបានការពារតាមរយៈសិទ្ធិ

¹³ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ១៧។
¹⁴ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ១១។
¹⁵ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ១២។
¹⁶ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ១១។

សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



ឯកសារលេខ៖ D117/1/1/2

ប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ទៅលើធម្មនុញ្ញភាពនៃច្បាប់¹⁷ តាមរយៈសិទ្ធិនៃការការពារខ្លួន ដែលត្រូវបានធានាដោយដំណោះស្រាយតាមផ្លូវតុលាការ និងដោយការគោរពចំពោះសិទ្ធិក្នុងការ ទទួលបានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌¹⁸។ មេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា ដំណោះស្រាយ តុលាការ មិនអាចគ្រប់គ្រាន់ ហើយសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះប្រកបដោយយុត្តិធម៌ មិន អាចត្រូវបានគេគោរពទេ នៅពេលដែលវិធាននីតិវិធី មិនច្បាស់លាស់ និងមិនប្រាកដប្រជា។ នៅក្នុងចំណុចនេះ តាមតែមេធាវីការពារក្តីដឹង ច្បាប់ទាក់ទិននឹងដីកាកោះនៅ អ.វ.ត.ក មិន ច្បាស់លាស់ត្រង់ចំណុច ថាតើសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអាចបំពេញកិច្ចតែម្នាក់ឯងដែរឬទេ។ បន្ថែមពីលើនេះទៀត សហមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា នៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៣ បញ្ហានេះមិន ទាន់ត្រូវបានដោះស្រាយទេ ហេតុដូច្នោះ សេចក្តីសម្រេចដែលចេញនៅក្នុងសំណុំរឿង ០០៤ មិន អាចបំពេញតួនាទីជាយុត្តិសាស្ត្រនោះទេ ពីព្រោះម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មិនមែនជាភាគីមួយនៃ សំណុំរឿង ០០៤ នោះទេ¹⁹។ នៅក្នុងករណីណាក៏ដោយ មេធាវីការពារក្តីតវ៉ាថា “សំអាងហេតុ នៅក្នុងសេចក្តីសម្រេច អ.ប.ជ ក្នុងរឿងក្តី ០០៤ ហាក់បីដូចជាមិនត្រឹមត្រូវ”²⁰។ ជាចុងក្រោយ សហមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវតែទទួលយក តាមរយៈការបកស្រាយ ទូលាយលើសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ អនុលោមតាមវិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង²¹។

១០. ទឡើករណ៍ទីមួយ សហមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា មាត្រា ៥(៤) នៃកិច្ចព្រមព្រៀង និង មាត្រា ២៣ ថ្មី នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ព្រមទាំងវិធាន ១(២) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ត្រូវតែ

¹⁷ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ១២ ដែលយោងទៅលើមាត្រា ១៤១ ថ្មី នៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលវិសោធនកម្មដោយព្រះរាជក្រមចុះថ្ងៃទី ៨ ខែ មីនា ឆ្នាំ ១៩៩៩ ដែលប្រកាសវិសោធនកម្មលើមាត្រា១១, ១២, ១៣, ១៨, ២២, ២៤, ២៦, ២៨, ៣០, ៣៤, ៥១, ៩០, ៩១, ៩៣ និងមាត្រាផ្សេងទៀត ចាប់ពីជំពូក៨ ដល់ជំពូក១៤ នៃរដ្ឋ ធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ដែលអនុម័តដោយរដ្ឋសភាជាតិកាលពីថ្ងៃទី៤ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៩៩។

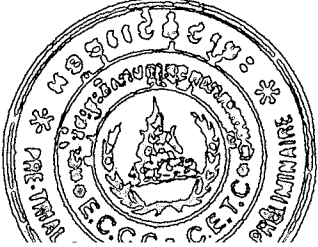
¹⁸ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ១២។

¹⁹ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ១៤។

²⁰ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ១៤។

²¹ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ១៤។ យោងលើ សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងទៅនឹងសេចក្តី សម្រេចរបស់ ក.ស.ច.ស បដិសេធមិនទទួលយកការដាក់ឯកសារចម្លើយតបរបស់លោក អៀង សារី ទៅនឹងដីកាសន្និដ្ឋាន ស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា អនុលោមតាមវិធាន៦៦ និងសេចក្តីសង្កេតបន្ថែម និងសំណើសុំផ្អាកដំណើរការនីតិវិធី ថ្ងៃទី ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០ ឯកសារ D390/1/2/4។

សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



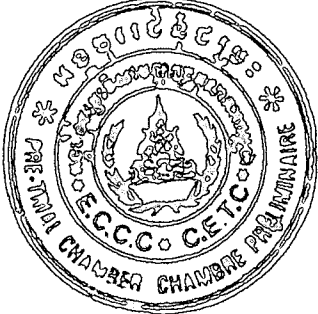
ឯកសារលេខ៖ D117/1/1/2

បកស្រាយក្នុងន័យតម្រូវឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបចំពេញកិច្ចរួមគ្នា²²។ នៅក្នុងចំណុចនេះ សហមេធាវីការពារក្តីបន្ថែមថា ករណីលើកលែងចំពោះការបកស្រាយនេះ មាននៅក្នុងការផ្ទេរសិទ្ធិអំណាច របស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមួយរូប ទៅសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមួយរូបផ្សេងទៀត ដោយបានរឿងថា មិនមានការចង្អុលបង្ហាញណាមួយដែលថា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតជាតិ បានផ្ទេរសិទ្ធិអំណាចរបស់គាត់ក្នុងការចុះហត្ថលេខាលើដីកាកោះរបស់ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះទេ²³។ បន្ថែមពីលើនេះ ដោយសន្មត ថា ដីកាកោះឱ្យបង្ហាញខ្លួនជាលើកដំបូង គឺជា “ដីកាកោះ ក្នុងគោលបំណងធ្វើការចោទប្រកាន់” សហមេធាវីការពារក្តីលើកទី១ករណីថា ដើម្បីចោទប្រកាន់ជនសង្ស័យ វិធានផ្ទៃក្នុងតម្រូវឱ្យមានអត្ថិភាពនៃ “ភស្តុតាងច្បាស់លាស់ និងស៊ីសង្វាក់គ្នា”²⁴ ហេតុដូច្នោះ ប្រសិនបើសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតខ្វែងយោបល់គ្នាលើចំណុចនេះ ភស្តុតាងមិនអាចចាត់ទុកថាច្បាស់ និងស៊ីសង្វាក់គ្នានោះទេ ដោយករណីនេះធ្វើឱ្យ “មិនត្រឹមត្រូវ ដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមួយរូប ចេញដីកាកោះ និងធ្វើការចោទប្រកាន់ទៅលើជនសង្ស័យដោយរូបគាត់តែម្នាក់ឯងនោះ”²⁵។ សហមេធាវីបានលើកឡើងថា នៅពេលដែលមាន មន្ត្រីសង្ស័យថាមានបញ្ហាបែបនេះកើតមាន រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាចែងអំពីដំណោះស្រាយដោយឱ្យជាប្រយោជន៍ដល់ខាងមេធាវីការពារក្តី²⁶។

១១. ទទ្ទឹករណីទីពីរ សហមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា កិច្ចព្រមព្រៀង និងច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអ.វ.ត.ក មិនបានចែងឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតមួយរូបចេញដីកាកោះតែម្នាក់ឯងនៅក្នុងករណីមានការខ្វែងយោបល់គ្នានោះទេ²⁷។ ដោយសារតែ មាស មុត បានជូនដំណឹងម្តងហើយម្តងទៀតដល់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា គាត់មិនមានបំណងឆ្លើយទៅនឹងសំណួរណាមួយនោះទេ ហើយគាត់នឹងប្រើប្រាស់សិទ្ធិនៅស្ងៀមមិនឆ្លើយតប ដូច្នោះសហមេធាវីការពារក្តី សន្មតថា “ការកោះហៅលោក មាស មុត អាចធ្វើឡើងតែក្នុងគោលបំណងចោទប្រកាន់គាត់ប៉ុណ្ណោះ”²⁸។ មេធាវីការពារក្តី

²² បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ២៣ និង២៤។
²³ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ២៥។
²⁴ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ២៦ យោងលើវិធាន៥(៤)នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។
²⁵ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ២៦។
²⁶ ដូចខាងលើដែរ។
²⁷ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ២៧-៣០។
²⁸ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ២៩។

សាលដីកាអធិបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



លើកទឡើយករណីថា ដីកាកោះប្រភេទនេះ មិនទាក់ទងទៅនឹងថាតើការស៊ើបអង្កេតអាចបន្ត ឬមិនបន្តនោះទេ ប៉ុន្តែទាក់ទងថាតើជាចុងក្រោយការជំនុំជម្រះអាចដំណើរការ ឬមិនដំណើរការ។ មេធាវីការពារក្តីក៏លើកឡើងបន្តទៀតថា កិច្ចព្រមព្រៀង និងច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក មិនបានលើកឡើងអំពីស្ថានភាពបែបនេះទេ ហើយយុត្តិសាស្ត្រពីមុនរបស់ អ.ប.ជ ដែលអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានបដិសេធទឡើយករណីដែលថា កិច្ចដែលបំពេញដោយចៅក្រមស៊ើបអង្កេត Lemonde តែម្នាក់ឯងក្នុងការកោះហៅសាក្សី មិនមានសុពលភាពនោះ យុត្តិសាស្ត្រនេះមិនពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងរឿងក្តីបច្ចុប្បន្ននេះទេ ដោយសារតែកិច្ចបែបនេះទាក់ទងតែចំណុចថាតើ ការស៊ើបអង្កេត អាចបន្ត ឬមិនបន្ត នេះបើតាមមេធាវីការពារក្តី²⁹។

១២. ទឡើយករណីទីបី សហមេធាវីការពារក្តីបានលើកឡើងថា វិធាន៧២(៣)នៃវិធានផ្ទៃក្នុង មិនអាចយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋានសម្រាប់ឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែមួយរូបចេញដីកាកោះឡើយ ដោយសារតែនៅពេលចែងថា “សកម្មភាព ឬសេចក្តីសម្រេចទាំងអស់ដែលជាកម្មវត្ថុនៃការខ្វែងយោបល់គ្នា និងត្រូវបានអនុវត្ត” វិធាននេះចែងហួសពីអ្វីដែលមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង និងច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក ដែលតម្រូវឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតធ្វើការងាររួមគ្នា³⁰។

១៣. ទឡើយករណីចុងក្រោយ សហមេធាវីការពារក្តីលើកឡើងថា ទោះបីជាច្បាប់ជាធរមានអាចត្រូវបានបកស្រាយថាអនុញ្ញាតឱ្យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតបំពេញកិច្ចតែឯង ក្នុងការកោះហៅជនសង្ស័យក៏សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិមានកំហុសឆ្គង ដោយមិនបានដាក់កម្រិតកំណត់ទៅលើ ពេលវេលា សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអាចចេញដីកាកោះតែម្នាក់ឯងបាន³¹។ មេធាវីការពារក្តីជំទាស់ថា ពាក្យពេចន៍ដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអន្តរជាតិបានប្រើ នៅក្នុងដីកាសម្រេចដែលរងការជំទាស់ថា “ដីកាកោះជនសង្ស័យណាម្នាក់ដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ គឺមានសុពលភាព និងជាប់កាតព្វកិច្ច”³² បានពង្រីកការអនុវត្ត មូលដ្ឋាននេះ ឱ្យមានន័យថាការធ្វើបែបនេះ តែងតែ ត្រូវបានអនុញ្ញាត។ ដោយអះអាងថា ខ្លួនមិនបានដឹង “ថាតើសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតខ្វែងយោបល់គ្នាអំពីបញ្ហាថាតើត្រូវកោះហៅលោក មាស មុត ឬយ៉ាងណានោះ”

²⁹ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ២៨ និង៣០។
³⁰ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ៣១ និង៣៣។
³¹ បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ កថាខណ្ឌ ៣៤ និង៣៥។
³² ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ៣៤ ដែលដកស្រង់ ដីកាសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ៥។



និងយោងទៅលើសំអាងហេតុរបស់សេចក្តីសម្រេច អ.ប.ជ ក្នុងរឿងក្តី ០០៤ មេធាវីការពារក្តី ស្នើសុំឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះបង្គាប់ដល់ ស.ច.ស.អ ថា មុនពេលកោះហៅជនសង្ស័យ ក្នុងគោលបំណងចោទប្រកាន់ ស.ច.ស.អ “ដំបូងត្រូវធ្វើកំណត់ហេតុអំពីការខ្វែងយោបល់គ្នាជាមួយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត យូ ប៊ុនឡេង និងរង់ចាំរហូតដល់៣០ថ្ងៃនៃរយៈពេលដោះស្រាយការខ្វែងយោបល់គ្នាបានកន្លងផុត ឬក៏រហូតដល់ពេលដែលសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត យូ ប៊ុនឡេង បញ្ជូនការខ្វែងយោបល់គ្នាទៅអង្គបុរេជំនុំជម្រះ”³³។

III. ភាពទទួលយកបាន

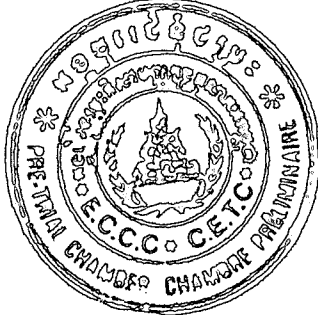
១៤. ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មិនបានអះអាងថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍អាចទទួលយកបានអនុលោមតាមវិធាន ៧៣ ឬ វិធាន ៧៤ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលចែងច្បាស់ពីយុត្តាធិការរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះទេ តែលើកទទ្ធករណ៍ថា អង្គបុរេជំនុំជម្រះគួរប្រកាសថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះអាចទទួលយកបាន អនុលោមតាមវិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដើម្បីការពារសិទ្ធិរបស់ជនសង្ស័យ ក្នុងការទទួលបានសច្ចាភាពផ្លូវច្បាប់។ វិធាននេះចែងក្នុងផ្នែកដែលពាក់ព័ន្ធថា៖

វិធាន ២១. គោលការណ៍ជាសារវ័ន្ត

១. ច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ វិធានផ្ទៃក្នុង សេចក្តីណែនាំអនុវត្ត និងបទបញ្ជារដ្ឋបាលទាំងអស់ជាធរមាន ត្រូវតែបកស្រាយក្នុងន័យការពារជាតិធុដល់ប្រយោជន៍របស់ជនសង្ស័យ ជនត្រូវចោទ ជនជាប់ចោទ និងជនរងគ្រោះ ដើម្បីធានាអំពីសច្ចាភាពផ្លូវច្បាប់ និងកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីប្រកបដោយតម្លាភាព ដោយគិតដល់លក្ខណៈពិសេសរបស់អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា ដូចមានចែងក្នុងច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ និងកិច្ចព្រមព្រៀង។

១៥. អង្គបុរេជំនុំជម្រះធ្លាប់បានសម្រេចថា គោលការណ៍ជាសារវ័ន្តដែលបានចែងក្នុងវិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដែលឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីលក្ខខណ្ឌតម្រូវឱ្យមានការជំនុំជម្រះដោយត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌ដែលអ.វ.ត.ក ជាប់កាតព្វកិច្ចត្រូវអនុវត្តតាមមាត្រា ១៣(១) នៃកិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហ

³³ ដូចខាងលើដែរ កថាខណ្ឌ ៣៤ និង៣៦។



ឯកសារលេខ៖ D117/1/1/2

ប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា³⁴ មាត្រា ៣៥^{៣៥} នៃច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក³⁵ និង មាត្រា ១៤(៣) នៃកតិកាសញ្ញាអន្តរជាតិស្តីពីសិទ្ធិពលរដ្ឋ និងសិទ្ធិនយោបាយ³⁶ អាចតម្រូវថា សាលាក្តីនេះត្រូវប្រើប្រាស់ការបកស្រាយបែបបើកទូលាយចំពោះសិទ្ធិក្នុងការប្តឹងឧទ្ធរណ៍ ដើម្បី ធានាថា កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីប្រព្រឹត្តទៅដោយត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌ និងចំពោះមុខ ហើយត្រូវរក្សាឱ្យ បាននូវតុល្យភាពរវាងសិទ្ធិរបស់ភាគី³⁷។ នៅពេលដែលអង្គហេតុ និងកាលៈទេសៈពិសេសតម្រូវ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានទទួលយកបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នានាដែលលើកឡើងពីសិទ្ធិសារវ័ន្ត ឬ “បញ្ហាធ្ងន់ ធ្ងរនៃភាពត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌” អនុលោមតាមវិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង³⁸។ ទាក់ទងនឹងបញ្ហានេះ

³⁴ កិច្ចព្រមព្រៀងរវាងអង្គការសហប្រជាជាតិ និងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ទាក់ទងនឹងការកាត់សេចក្តីនៅក្រោមច្បាប់កម្ពុជា នូវ ឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរយៈកាលកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ចុះថ្ងៃទី ៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៣។

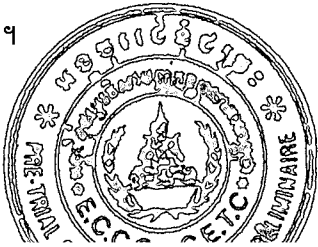
³⁵ ច្បាប់ការបង្កើតឱ្យមានអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជាដើម្បីកាត់សេចក្តីឧក្រិដ្ឋកម្មដែលប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងរយៈ កាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ជាមួយនឹងវិសោធនកម្មដែលត្រូវបានប្រកាសឱ្យប្រើនៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៤ (“ច្បាប់ ស្តីពីការបង្កើត អ.វ.ត.ក”)។

³⁶ សូមមើល ឧទាហរណ៍ សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អវតក/កសចស (“សំណុំរឿង ០០២”) (អបជ ៦៤) សាល ដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីកាបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត សម្រេចបដិសេធសំណើសុំ អនុញ្ញាតថតសំឡេង/រូបភាពវីដេអូ នៃការជួបជាមួយលោក អៀង សារី នៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០ ឯកសារ A371/2/12 កថាខណ្ឌ ១៣ ដល់ ១៨, ២៧។

³⁷ សូមមើល ឧទាហរណ៍ សំណុំរឿង ០០២ (អបជ ១១) សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក ខៀវ សំផន ប្រឆាំងនឹងដីកា សម្រេចស្តីពីសិទ្ធិ និង កាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីទាក់ទងនឹងការបកប្រែ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៩ ឯកសារ A190/1/20 កថាខណ្ឌ ៣៦។ សំណុំរឿង ០០២ (អបជ ៧១) សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងទៅនឹងសេចក្តី សម្រេចរបស់ ក.ស.ច.ស បដិសេធមិនទទួលយកការដាក់ឯកសារចម្លើយតបរបស់លោក អៀង សារី ទៅនឹងដីកាសន្និដ្ឋាន ស្ថាពររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា អនុលោមតាមវិធាន ៦៦ និងសេចក្តីសង្កេតបន្ថែម និងសំណើសុំផ្អាកដំណើរការនីតិវិធី ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០១០ ឯកសារ D390/1/2/4 (“សាលដីកាលើចម្លើយតបរបស់ អៀង សារី”) កថាខណ្ឌ ១៣។ សំណុំរឿង ០០២ (អបជ ១៤) សេចក្តីសម្រេចលើការជូនដំណឹងរបស់មេធាវីការពារក្តីស្តីពីកំហុសក្នុងការបកប្រែ ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១០ ឯកសារលេខ ២ (“សេចក្តីសម្រេចស្តីពីកំហុសក្នុងការបកប្រែ”) កថាខណ្ឌ ៣។ សំណុំរឿង ០០២ (អបជ ៧៥) សាល ដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១១ ឯកសារ D427/1/30 កថាខណ្ឌ ៤៩។

³⁸ សូមមើល ឧទាហរណ៍ សំណុំរឿង ០០២ (អបជ ៤២) សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់អ្នកស្រី អៀង ធីរិទ្ធ ប្រឆាំងនឹង ដីកាសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត បដិសេធលើសំណើសុំព្យួរកិច្ចស៊ើបសួរ ដោយមូលហេតុរំលោភនីតិវិធី (D264/1) ចុះថ្ងៃទី ១០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១០ ឯកសារ D264/2/6 កថាខណ្ឌ ១៣ ដល់ ១៤។ សាលដីកាលើចម្លើយតបរបស់ អៀង សារី កថាខណ្ឌ ១៣ *និង* សេចក្តីសម្រេចស្តីពីកំហុសក្នុងការបកប្រែ កថាខណ្ឌ ២ ដល់ ៦។

សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ជំទាស់នឹងការបំភ្លឺអំពីសុពលភាពនៃដីកាកោះ



វិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុងមិនបានផ្តល់សិទ្ធិដោយស្វ័យប្រវត្តិសម្រាប់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលលើកឡើងពីទង្វើករណ៍នានាដោយផ្អែកលើសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌ទេ។ ដើម្បីឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះអាចអនុវត្តយុត្តាធិការលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ តាមវិធានដែលបានលើកឡើងបានម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបង្ហាញថា នៅក្នុងកាលៈទេសៈពិសេសៗនៃរឿងក្តី ការអនុវត្តមន្ទីរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះគឺជាការចាំបាច់ក្នុងការទប់ស្កាត់មិនឱ្យមានព្យសនកម្ម ដែលមិនអាចជួសជុលបានដល់ភាពត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌នៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ឬសិទ្ធិរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយត្រឹមត្រូវយុត្តិធម៌។ នាពេលថ្មីៗនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះសម្រេចមិនទទួលយកបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍មួយទៀតរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ ស្នើសុំការបំភ្លឺទៅលើច្បាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសេណារីយ៉ូបែបសម្មតិកម្ម ដោយអនុលោមតាមវិធាន ២១ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង³⁹។ អង្គបុរេជំនុំជម្រះបានសម្រេចថា “សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានសច្ចភាពផ្លូវច្បាប់ និងតម្លាភាពនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ពុំតម្រូវថា ស្ថាប័នតុលាការត្រូវដោះស្រាយបញ្ហាផ្នែកអង្គច្បាប់ មុនពេលបញ្ហាទាំងនោះកើតឡើងពិតប្រាកដចេញពីសវនាការបរិបទ និងអង្គហេតុនៃបញ្ហាទាំងនោះឡើយ” និងបានសន្និដ្ឋានថា អង្គបុរេជំនុំជម្រះ “ពុំមានយុត្តាធិការដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាជាសម្មតិកម្ម ឬផ្តល់នូវមតិយោបល់ណែនាំនោះទេ”⁴⁰។

១៦. អង្គបុរេជំនុំជម្រះកត់សម្គាល់ថា ទោះបីសំណើសុំការបំភ្លឺស្នើសុំមតិយោបល់ណែនាំទៅលើបញ្ហាជាសម្មតិកម្មក៏ដោយ ក៏ ស.ច.ស.អ បានជ្រើសរើសយកឆ្លើយតបចំពោះសំណើ តាមរយៈសេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់។ នាពេលនេះ ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ស្នើសុំជំទាស់ទៅនឹងខ្លឹមសារនៃការចំភ្លឺរបស់ ស.ច.ស.អ នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ និងស្នើឱ្យអង្គបុរេជំនុំជម្រះបង្ហាញការយល់ឃើញរបស់ខ្លួនចំពោះអង្គច្បាប់ ដោយលើកជាទង្វើករណ៍ថា នេះជាផ្នែកមួយនៃសិទ្ធិរបស់គាត់ក្នុងការទទួលបានសច្ចភាពផ្លូវច្បាប់។ ដូចដែល ស.ច.ស.អ បានរម្ងឹកនៅក្នុងសេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់រួចមកហើយ អង្គបុរេជំនុំជម្រះធ្លាប់បានសម្រេចថា ដីកាកោះហៅជនសង្ស័យដែលចេញដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតតែម្នាក់ ក្នុងគោលបំណងចោទប្រកាន់ជនសង្ស័យ មានសុពលភាព ប្រសិនបើនីតិវិធីនៃការខ្វែងយោបល់គ្នាដែលមានចែងក្នុងវិធាន ៥៧ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង

³⁹ សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ យីម ទិត្យ ប្រឆាំងនឹងដីកាសម្រេចបដិសេធសំណើរបស់គាត់សុំការបំភ្លឺ ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៤ ឯកសារ D205/1/1/2។

⁴⁰ ដូចយោងខាងលើ កថាណូ ៩។



ត្រូវបានអនុវត្តរួច ហើយរយៈពេល ៣០ ថ្ងៃសម្រាប់ការដាក់សំណើនៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះបានកន្លងផុតហើយ⁴¹។ ចំពោះបទដ្ឋានសម្រាប់ការចោទប្រកាន់ជនសង្ស័យវិញ បទដ្ឋាននេះត្រូវបានចែងច្បាស់ក្នុងវិធាន ៥៥(៤) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង។ ចំពោះករណីថាតើ ក្នុងករណីពិសេសនេះ ថាតើបទដ្ឋាននេះត្រូវបានបំពេញ ឬក៏អត់នោះ គឺជាបញ្ហាដែលមិនអាចយកមកពិនិត្យតាមបែបអរូបីបានទេ។ នៅក្នុងកាលៈទេសៈទាំងនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះសន្និដ្ឋានថា ទង្វើករណីរបស់ម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលថា ការបកស្រាយច្បាប់របស់ ស.ច.ស.អ ដែលមានរៀបរាប់ក្នុងសេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ បានធ្វើឲ្យប៉ះពាល់សិទ្ធិរបស់គាត់ ក្នុងការទទួលបានសច្ចភាពផ្លូវច្បាប់នោះ មិនមានមូលដ្ឋានទេ។

១៧. ហេតុនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះយល់ថា បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះមិនអាចទទួលយកបានទេ។

IV. សេចក្តីសម្រេច

អាស្រ័យហេតុនេះ អង្គបុរេជំនុំជម្រះសម្រេចជាឯកច្ឆ័ត្តថា៖

មិនទទួល យកបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះ។

អនុលោមតាមវិធាន ៧៧(១៣) នៃវិធានផ្ទៃក្នុង សេចក្តីសម្រេចនេះបិទផ្លូវតវ៉ា។

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៤



ប្រធាន គីមសាន Rowan DOWNING

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ

Handwritten signatures of the Pre-Trial Chamber members.

និយម ចុល Chang-Ho CHUNG ហួត ចុន្ទី

⁴¹ សេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៤ លើកយោងទៅសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះលើសំណុំរឿង ០០៤ កថាខណ្ឌ ១៤ ដែលម្ចាស់បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យមើលបាន។